

---

## Le répéteur d'anglais : classe de 2e

**Numéro d'inventaire** : 2016.79.1

**Auteur(s)** : Georges Labat

**Type de document** : document sonore

**Éditeur** : Librairie Hachette

**Période de création** : 3e quart 20e siècle

**Date de création** : 1965

**Inscriptions** :

- marque : l'Encyclopédie sonore sous la direction de Georges Hacquard

**Description** : Pochette contenant 12 disques souples 33 tours.

**Mesures** : diamètre : 18 cm

**Notes** : Disques d'accompagnement de L'Anglais par la littérature : 2e de P.-M. Richard et Wendy Hall. Textes enregistrés par Patricia Vossen, Raymond Farrell, Susan Barbier et Henry Hubner ; sous la direction de Georges Labat ; collaboration technique Daniel Freytag.

**Mots-clés** : Anglais

**Filière** : Lycée et collège classique et moderne

**Autres descriptions** : Langue : anglais

L'ENCYCLOPÉDIE SONORE  
sous la direction de Georges HACQUARD

## LE RÉPÉTITEUR D'ANGLAIS

*Disques d'accompagnement de L'ANGLAIS PAR LA LITTÉRATURE — 2<sup>e</sup>*  
de P.-M. RICHARD et Wendy HALL

Textes enregistrés par Patricia VOSSEN, Raymond FARRELL, Susan BARBIER et Henry HUBNER, sous la direction de Georges LABAT, professeur agrégé d'anglais.  
Collaboration technique : Daniel FREYTAG.

Cette série de douze disques souples (24 faces — 33 tours), destinée aux élèves de Seconde, est consacrée à un aspect très important de l'étude de la langue anglaise dans les grandes classes : l'interprétation d'extraits des œuvres de grands écrivains.

Trop souvent, les jeunes linguistes désespèrent de parvenir à bien lire ou à bien dire de beaux textes. Ils ont le sentiment que, dans les limites étroites des horaires prévus, ils n'auront jamais la possibilité de se livrer à ces innombrables répétitions qui donnent une technique sûre et font l'art d'un bon interprète.

C'est méconnaître le rôle que peut et doit jouer le disque dans la pédagogie moderne. Ainsi, les 24 faces contenues dans cette pochette donnent l'enregistrement de 80 % des titres figurant à la table des matières de L'ANGLAIS PAR LA LITTÉRATURE, classe de Seconde.

Dans les sections I, II, III, IV et VII de l'ouvrage, qui se prêtent le mieux à des exercices de lecture expressive — NARRATION, HUMOUR, DESCRIPTION, IMAGINATION et THÉÂTRE — la proportion des textes enregistrés, en totalité ou en partie, atteint même 90 %.

Au moment qui leur convient, les élèves ont donc toute faculté de prendre, sous la direction d'acteurs anglais de talent, une véritable leçon de diction ou d'art dramatique. Autant de fois qu'ils le souhaitent, ils peuvent entendre une interprétation exemplaire de textes variés — récits, descriptions coupées de dialogues, poèmes, scènes de théâtre, etc. — se pénétrer de leurs sonorités, de leurs rythmes, des intonations des comédiens, avant d'entreprendre eux-mêmes un patient travail de répétition et d'imitation. Certes, la tâche n'est pas facile, mais les meilleures conditions sont effectivement réunies pour qu'elle soit faisable, avec un peu de volonté et de persévérance.

Stimulés par l'exemple, les élèves ne tardent pas à comprendre qu'une lecture intelligente et sensible, mettant en lumière les intentions de l'auteur, est l'indispensable point d'aboutissement d'une explication de texte. L'un des objectifs essentiels du commentaire doit être, en effet, de préparer par l'analyse cette synthèse vivante que constitue une interprétation capable de toucher à la fois les sens, le cœur et l'esprit.

Face 13 :	Going Home Through the Snow, by Lawrence Durrell . . . . .	97	(en entier)
	The Fog, by W.H. Davies . . . . .	98	(en entier)
	The Cloud, by Percy Bysshe Shelley . . . . .	99	(en entier)
Face 14 :	A Room in a Thatched Cottage, by Rosamond Lehmann . . . . .	104	(en entier)
	Jane Eyre Arrives at Thornfield, by Charlotte Brontë . . . . .	105	(L. 11 à la fin)
	Sir Roger de Coverley's Home, by Joseph Addison . . . . .	106	(en entier)
Face 15 :	New Year's Day in Edinburgh, by R.L. Stevenson . . . . .	111	(en entier)
	A Melodramatic Performance of « Hamlet », by W.M. Thackeray . . . . .	112	(L. 1 à 27)
	The Christmas Goose, by Charles Dickens . . . . .	113	(en entier)
Face 16 :	Brueghel's Winter, by Walter de la Mare . . . . .	120	(en entier)
	The Fresher, by Rosamond Lehmann . . . . .	125	(L. 22 à 65)
Face 17 :	A Ghost in the Club, by H.G. Wells . . . . .	134	(en entier)
	Fleet Street, by Shane Leslie . . . . .	135	(en entier)
Face 18 :	The Magic Mirror, by W. Somerset Maugham . . . . .	136	(L. 16 à la fin)
	The Nightingale and the Rose, by Oscar Wilde . . . . .	137	(en entier)
Face 19 :	Narcissus' Disciple, by Oscar Wilde . . . . .	138	(en entier)
	The Ghastly Crew, by Samuel Taylor Coleridge . . . . .	139	(en entier)
	Second Sight in Scotland, by Tobias Smollett . . . . .	140	(L. 1 à 20)
Face 20 :	The Snake Song, by R.K. Narayan . . . . .	149	(L. 79 à 120)
	Prelude, by T.S. Eliot . . . . .	154	(en entier)
	The Eagle, by Alfred Tennyson . . . . .	156	(en entier)
	The Eagle, by Andrew Young . . . . .	156	(en entier)
Face 21 :	The Tyger, by William Blake . . . . .	158	(en entier)
	The Good Samaritan . . . . .	186	(en entier)
	Hath not a Jew Eyes ?, by William Shakespeare . . . . .	188	(en entier)
Face 22 / Face 23 \	A scene from The Browning Version, by Terence Rattigan . . . . .	200	(en entier)
Face 24 :	Three scenes from Macbeth, by William Shakespeare . . . . .	210	(en entier)

ACKNOWLEDGMENTS : For permission to record copyright texts we offer our thanks to the following authors, executors and representatives : Laurence Pollinger Ltd and George Borchardt (p. 14, 84, 85 and 86). John Farquharson Ltd (p. 15 and 16). Faber and Faber Ltd (p. 27, 28 and 154). Westwood Morris and Co (p. 28 and 29). David Higham associates (p. 29, 30, 149 and 150). Putnam and Co (p. 38). Curtis Brown Ltd (p. 39, 69 and 70). Watt and Son (p. 40, 60, 134, 136 and 137). Mrs. P.A. Self (p. 41). The Times (p. 50 and 51). Hodder and Stroughton Ltd (p. 52). A.D. Peters (p. 70 and 71). Rupert Hart Davis Ltd (p. 78, 79 and 156). British Council (p. 85). Agence Hoffmann (p. 97). Jonathan Cape Ltd and Miss W.H. Davies (p. 98). The Society of Authors (p. 104, 120, 125 and 126). Burns and Oates Ltd (p. 135). Cambridge and Oxford University Presses (p. 186). Dr Jan Van Loewen Ltd (p. 200, 201, 202, 203 and 204).

We tend our sincere apologies to any author, executor or publisher whose name may have been omitted and whose rights may have been unwittingly infringed.



